



Verarbeitung von personenbezogenen Daten

Die Sodexo Pass Belgium NV (im Folgenden als "Sodexo" bezeichnet) mit Gesellschaftssitz in der Pleinlaan, 15, 1050 Brussel, ZDU-Nummer BE 403.167.335, sammelt im Auftrage der ausschreibenden Behörden (der Region Brüssel-Hauptstad, der flämischen und wallonischen Region) Daten über Sie zwecks Ihrer Eintragung zur Benutzung von Dienstleistungsschecks, zur Abwicklung Ihrer Bestellung von solchen Schecks und andere Verpflichtungen von Sodexo im Rahmen der Genehmigung zur Ausgabe und zur Erstattung von Dienstleistungsschecks auf Papier und/oder elektronischen Dienstleistungsschecks.

Die Personendaten, die Sodexo über Sie verarbeitet, sind:

- die Informationen aus dem Nationalregister, die die ausschreibende Behörde mitteilt (Name, Vorname, Geburtsdatum, Anschrift, Nationalregisternummer und eventuelle Familienzusammensetzung),
- Ihre Bankkontonummer, über das Sie die Bezahlung Ihrer Dienstleistungsschecks tätigen,
- die IP-Adresse des Gerätes, mit dem Sie Ihre Dienstleistungsschecks platzieren und verwalten,
- eventuell Ihre Kontaktangaben wie Telefonnummer und E-Mail-Adresse.

Keine einzige Information über Sie wird Dritten, die nicht zur ausschreibenden Behörde gehören, mitgeteilt. Sie erteilen Sodexo und der ausschreibenden Behörde die Erlaubnis, Ihre Personendaten zu benutzen, um Sie über all das zu informieren, was mit dem Dienstleistungsscheckssystem zu tun hat. Wenn Sie sich weigern, werden Sie keine Informationen mehr über das Dienstleistungsscheckssystem erhalten. Wenn Sie weitere Informationen über unsere Politik in Sachen Verarbeitung von Personendaten wünschen, die Sie bei Ihrem Besuch unserer Webseite hinterlassen können, empfehlen wir Ihnen, folgenden Text zu lesen. Wir möchten Ihre Personendaten, die wir über unsere abgesicherte Webseite erhalten, im Einklang mit dem Gesetz vom 8. Dezember 1992 über den Schutz der Privatsphäre (Datenschutzgesetz) schützen.



1 RECHT AUF ZUGRIFF UND BERICHTIGUNG

Mittels eines schriftlichen, datierten und unterschriebenen Antrags an die Adresse von Sodexo (Pleinlaan,15, 1050 Brüssel oder Privacy.BE@sodexo.com) können Sie unter Angabe Ihrer Identität von Sodexo kostenlos eine schriftliche Mitteilung über die Sie angehenden Personendaten erhalten und diese berichtigen lassen, wenn sie verkehrt, unvollständig oder irrelevant sind. Auf die gleiche Art und Weise können Sie den weiteren Empfang von Informationen von Sodexo verweigern. Wenn die Daten eine Änderung erfahren, müssen Sie Sodexo darüber informieren. Wenn Sie die Dienstleistungen auf der Webseite Sodexo4You (www.sodexo4you.be) in Anspruch nehmen, haben Sie auch die Möglichkeit, auf dieser Webseite anzugeben, dass Sie mit der automatischen Aktualisierung Ihrer Personendaten, die im Rahmen der Benutzung dieser abgesicherten Webseite anhand der Ihrerseits bei der Benutzung der Webseite Sodexo4You eingegebenen Daten verarbeitet werden, einverstanden sind. Die Informationen, die über die abgesicherte Webseite verarbeitet werden, verbleiben in diesem Umfeld und werden nicht automatisch an die Webseite Sodexo4You weitergeleitet.

2 ABSICHERUNG DER VERARBEITUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN

Sodexo verpflichtet sich dazu, alles daran zu setzen, um die personenbezogenen Informationen zu schützen bzw. um zu vermeiden, dass dies Informationen verzerrt, beschädigt oder an unbefugte Dritte weitergeleitet werden. Die personenbezogenen Daten werden auf einem Server innerhalb der Europäischen Union gespeichert.

3 VERWENDUNG VON COOKIES

Auf der Festplatte der Rechner, die die Webseite von Sodexo besuchen, werden ein oder mehrere Cookies gespeichert. Ein Cookie ist eine kleine Datei, die von einem Server, auf den der Benutzer zugreift, auf die Festplatte des Rechners des Benutzers gespeichert. Die Cookies, die von der Webseite von Sodexo gesendet werden, enthalten Informationen über das Surfen auf der Sodexo-Webseite vom Rechner aus, auf dem die Cookies gespeichert werden (besuchte Seiten, Datum und Uhrzeit des Besuchs usw.). Sie erlauben die aufeinanderfolgenden Besuche von Benutzern zu identifizieren. Personen, die die Sodexo-Webseite besuchen, können die Verwendung von Cookies ablehnen, wenn Sie die Optionen der Surfprogramme auf ihrem Rechner ändern (Rubrik „Favoriten“ unter Netscape und Rubrik „Internetoptionen“ unter Internet Explorer). Sodexo macht die Benutzer hingegen darauf aufmerksam, dass der Zugriff auf bestimmte Dienstleistungen auf der Sodexo-Webseite in diesem Fall gestört und sogar vereitelt wird. Kein einziges Cookie enthält Informationen, dank der Verbindung zu Ihnen telefonisch, per E-Mail oder Snail-Mail aufgenommen werden kann.



Der Benutzer verpflichtet sich dazu, sein Kennwort und seinen Zugangscode geheim zu halten. Die Benutzung von Identifizierungselementen obliegt voll und ganz dem Benutzer, der dafür die volle Verantwortung trägt. Im Falle von Verlust, Diebstahl oder Missbrauch von Identifizierungselementen muss der Benutzer Sodexo darüber möglichst bald unterrichten und diese Mitteilung per Einschreiben bestätigen. Sodexo darf personenbezogene Daten über die Benutzer mitteilen, wenn Sodexo von einer befugten Behörde dazu aufgefordert wird oder wenn Sodexo dies für notwendig erachtet, um die geltenden Gesetze und Verordnungen einzuhalten oder im Rahmen eines Gerichtsverfahrens gegen Sodexo oder die Sodexo-Webseite bzw. um die Rechte oder das Vermögen von Sodexo, von der Webseite der Sodexo-Benutzer zu schützen oder verteidigen und um unter extremen Umständen einzugreifen, um die persönliche Sicherheit der Benutzer von Sodexo, der Webseite von Sodexo oder der Öffentlichkeit zu gewährleisten.

Unsere Kontaktangaben

Wenn Sie Fragen haben oder mehr Informationen über unsere Leistungen oder die Webseite erhalten möchten, können Sie zu uns Verbindung aufnehmen. Je nach Region, in der Sie wohnhaft sind, gelten folgende Kontaktangaben:

Flämische Region

Tel.: 02/401 31 30

Fax: 02/547 55 21

<http://www.dienstencheques-vlaanderen.be/>

Brüssel – Region Hauptstadt

Tel.: 02/401.31.60 (FR und NL)

Fax: 02/547 54 96

<http://www.titresservices.brussels/>

<http://www.dienstencheque.brussels/>



Wallonische Region

Tel.: 02/401.31.70 (französisch und deutsch)

Fax: 02 547 55 78

<http://www.wallonie-dienstleistungsscheck.be/>

<http://www.wallonie-titres-services.be/>